

AXIL TRACKR BLU KAPSELGEHÖRSCHUTZ – BEDIENUNGSANLEITUNG

ARTIKEL-INFORMATIONEN

AXIL Artikel-Nr.	TRKR-B
AXIL Produktbeschreibung.	Elektronischer Gehörschutz-Kapselgehörschutz mit Bluetooth

ARTIKELBEZEICHNUNG

Schallschutz-Einstufung

27 dB (SNR) / 22 dB (NRR)

Einsatzgebiet

-20 °C bis +50 °C / - 4 °F bis +122 °F

Gewicht

297 Gramm / 10,48 oz

Betriebszeit

Bis zu 36 Stunden *

Größe

Einheitsgröße passt am meisten

** Abhängig von den verwendeten Batterien und der Art der Nutzung/des Betriebs*

Pos. Beschreibung

- A Stirnband
- B Teleskop-Einstellung
- C ON/OFF Rad
- D Lautstärkeregler (*Hörverbesserung*)
- E Lautstärkeregler (*Bluetooth-Audio*)
- F Audio-Eingangsbuchse (3,5 mm)
- G Mikrofon
- H LED-Anzeige (*Bluetooth*)
- I SYNC-Taste (*Bluetooth*)
- J Batteriefach

Der elektronische Gehörschutz-Kapselgehörschutz TRACKR Blu ist mit einem 3,5-mm-Audioklinkeneingang und Bluetooth-Technologie für den Anschluss externer Audioquellen ausgestattet und wurde speziell entwickelt, um die schädliche Lärmbelastung von außen zu reduzieren.

Funktionen

- Bluetooth-Synchronisierung mit kompatiblen Geräten
- Klangverbesserung - Verstärken Sie leise Umgebungsgeräusche wie Schritte, knirschende Blätter, leise Gespräche usw.
- Frequenzbereiche, die auf natürliche Klänge zugeschnitten sind
- 3,5-mm-Audioeingangsbuchse zum Anschluss externer Audiogeräte (*auch mit aktivem Bluetooth nutzbar*)
- Ergonomische Lautstärkeregler zum Einstellen der Verbesserungs- und Bluetooth-Lautstärke

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Bitte beachten Sie, dass die Anweisungen in diesem Handbuch die Verwendung, Anwendung und Grenzen des TRACKR Blu-Produkts erläutern. Verstöße gegen diese Anweisungen oder Manipulationen am Gerät führen zum direkten Erlöschen Ihrer Kundenrechte und Gewährleistungsansprüche, die von der AXIL DISTRIBUTION COMPANY gewährt werden.

MATERIALINFORMATIONEN

Material des Teils

Ohrmuschel	ABS
Abdeckung	ABS
Stirnband	Acetal
Akustikschaum	Polyurethan
Ohrpolster	Polyurethan, PVC
SYNC-Taste	TPE

BATTERIEN

Verwenden Sie nur handelsübliche Batterien, **Typ AAA** mit einer Spannung von 1,5 Volt. Dabei ist es unerheblich, ob Sie Einwegbatterien oder Akkus verwenden.

Bitte beachten Sie, dass je nach Akkumärke und -typ die tatsächlichen Nutzungszeiten des Headsets variieren können. Informationen zum Ersetzen der Batterien finden Sie im Abschnitt "Einsetzen der Batterien" in diesem Dokument.

BESEITIGUNG

Als Elektrogerät unterliegt dieses Produkt der **Richtlinie 2012/19/EU** über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Zur Identifizierung ist er daher mit dem unterstrichenen Mülleimer gekennzeichnet (siehe Abbildung rechts).

Als Elektrogerät darf dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss am Ende seiner Lebensdauer einer geeigneten Sammelstelle übergeben werden. AXIL bietet auch die Möglichkeit, defekte Elektroaltgeräte zurückzunehmen. Bitte sprechen Sie uns diesbezüglich an. Für dieses Produkt müssen Standardbatterien verwendet werden, um ordnungsgemäß zu funktionieren. Diese dürfen nach Gebrauch nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie gebrauchte Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle.

LAGERUNG

Um Beschädigungen zu vermeiden, sollte das Gerät so gelagert werden, dass weder der Kopfbügel noch die Ohrpolster einer übermäßigen mechanischen Belastung ausgesetzt sind. AXIL empfiehlt, es in der mitgelieferten Original-Tragetasche aufzubewahren. Lagern Sie das Gerät trocken und bei Raumtemperatur (+ 20 °C/ + 68 °F)

ZUBEHÖR

AXIL bietet eine breite Palette an verfügbarem Zubehör für seine Produkte an. Kontaktieren Sie uns einfach oder kaufen Sie sie auf unserer Website (www.goaxil.com). **Verwenden Sie nur Zubehör, das von AXIL zugelassen und getestet wurde.**

ZULASSUNG UND ZERTIFIZIERUNG

Die im Handbuch beschriebene Struktur des Produkts entspricht den Anforderungen der **Verordnung EU 2016/425 (PSA-Verordnung)**. Es ist als Produkt **der Kategorie III** eingestuft und von der Benannten Stelle 2834 (CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin Land: Irland) zugelassen.

KONTAKTIEREN SIE UNS

AXIL Vertriebsgesellschaft
120 E 13065 S. #101
Tuchmacher, UT 84020
Vereinigte Staaten von Amerika
(801) 566-0240
customersupport@goaxil.com

Daten zur CE-Zertifizierung			SNR = 27 dB		H: 30 dB	M: 25 dB	L: 19 dB
Prüffrequenz (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Dämpfung (Durchschnitt) (dB)	17.2	18.6	23.5	28.9	30.7	35.3	38.9
Standardabweichung (dB)	3.2	2.7	2.1	2.4	3.0	3.4	4.1
Allgemeine	14	15.9	21.3	26.5	27.7	31.9	34.8

Abweichung							
Kriterium Eingangssignal	Der Schalldruckpegel des angelegten Signals liegt bei 82 dB(A)						

ANSI-Zertifizierungsdaten								NRR = 21 dB	
Frequenz (Hz)	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000
Mittelwert (dB)	15.8	18.8	27.5	36.9	32.3	32.3	34.4	38.0	37.0
Stehen. Abmessung (dB)	2.8	2.3	2.7	3.7	3.0	2.8	3.7	2.6	2.4

KONTAKT UND DOKUMENTE

Alle Dokumente, die sich auf das genannte Produkt beziehen, einschließlich:

- Handbücher
- Datenblätter
- Konformitätserklärung

finden Sie online auf unserer Website www.goaxil.com oder über den abgebildeten QR-Code.

Unsere Mitarbeiter unterstützen Sie gerne, wenn Sie Fragen zu diesem oder anderen AXIL-Produkten haben. Unsere Kontaktdaten finden Sie in der Rubrik "**ZULASSUNG UND ZERTIFIZIERUNG; Lieferant**".

GARANTIE

Eingeschränkte 1-Jahres-Garantie

Die TRACKR Blu Ohrenschützer werden mit einer standardmäßigen eingeschränkten Garantie von einem (1) Jahr geliefert, die Ihnen einen Ersatz mit einem bezahlten Selbstbehalt (25 US-Dollar) ermöglicht.

(Falls zutreffend)

AXIL 2-Jahres-Garantieverlängerung (25 US-Dollar) – Mit einer 2-jährigen Garantieverlängerung genießen Sie Folgendes:

Einmaliger abgedeckter Ersatz. Selbstbehalt, der während der Laufzeit der Garantie für alle nachfolgenden Ersetzungen zu zahlen ist.

Der Ersatz deckt alle Schäden wie Regen, Wasser, Schlamm, zerbrochen, von Ihrem Hund angekauft, von Ihrem LKW überfahren, von Ihrer Waffe erschossen ab - WAS AUCH IMMER, WIR ERSETZEN ES!

Wir bitten Sie, die Geräte in welchem Zustand auch immer an uns zurückzusenden und wir werden sie für Sie austauschen. Diese Garantie **gilt nicht für Verlust oder Diebstahl**.

(Die Garantieverlängerung muss zum Zeitpunkt der ursprünglichen Bestellung erworben werden.)

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle AXIL-Produkte (sofern vertraglich nichts anderes vereinbart ist). Die Konditionen werden in den Garantiedokumenten festgehalten. Die Manipulation der Produkte sowie die Verwendung auf eine andere als die in den Dokumenten angegebene und/oder unter

den dort angegebenen Bedingungen führt zum direkten Erlöschen der gewährten Garantie und Gewährleistung.

SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, ob die Ohrpolster, die Ohrmuscheln und der Kopfbügel beschädigt sind. Schäden an einem der aufgeführten Gegenstände **können zu einer Verringerung** der Wirksamkeit des bereitgestellten Gehörschutzes führen.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig (vorzugsweise vor jedem Gebrauch) auf Beschädigungen und um sicherzustellen, dass der Kapselgehörschutz TRKR-B ordnungsgemäß funktioniert. Beschädigte Steuersätze müssen sofort außer Betrieb genommen und zur Reparatur oder zu einer geeigneten Entsorgungsstelle geschickt werden.
- Hygienische Abdeckungen für die Ohrpolster können die tatsächliche Schalldämmung verringern.
- Die maximale Ausgangslautstärke des Headsets darf den gesetzlich zulässigen Durchschnitt von 82 dBA überschreiten.
- Das Gerät ist nicht in erster Linie für Unterhaltungszwecke konzipiert. Entertainment-Funktionen sind für Ihren Gehörschutz zweitrangig.
- Tragen Sie das Headset kontinuierlich in Bereichen mit erhöhter Lärmbelästigung. Hören Sie nicht auf, es zu verwenden, bis Sie den betroffenen Bereich verlassen haben.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung bei Raumtemperatur (20 °C).
- Reinigen Sie das Gerät nur mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln. Bestimmte chemische Substanzen können das Material angreifen und den Steuersatz beschädigen.
- Das Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Das Headset sollte von Kindern unter 3 Jahren ferngehalten werden.
- Im Allgemeinen können Gehörschutz-Headsets externe Geräusche wie Warnrufe, Alarmer und andere wichtige Signale blockieren. Achten Sie besonders darauf, was um Sie herum passiert, wenn Sie einen Gehörschutz tragen. Eine übermäßige Lautstärke kann zu einer weiteren Verringerung des Bewusstseins führen, was zu einem erheblichen Risiko und schweren Unfällen führen kann. Passen Sie die Lautstärkeeinstellung an Ihre Arbeitssituation an.
- Tragen Sie den Kapselgehörschutz TRKR-B nicht, wenn Sie ein Fahrzeug führen. Die Ohrpolster reduzieren eingehende Geräusche. Dies kann das Unfallrisiko erhöhen.
- Das Headset enthält Batterien und elektrische Komponenten, die in einer brennbaren oder explosiven Atmosphäre eine Entzündung verursachen können. Verwenden Sie das Headset NICHT in Umgebungen, in denen Funken einen Brand oder eine Explosion verursachen könnten.
- Überprüfen Sie vor dem Aufsetzen des Gerätes die Größeneinstellung des TRKR-B. Achten Sie darauf, dass das Gerät optimal auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt ist. Bitte befolgen Sie die Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch. Verwenden Sie nur von AXIL zugelassenes Zubehör.
- Vermeiden Sie es, das Gerät starken mechanischen Belastungen (Stöße, Stürze) auszusetzen. Das Headset enthält Elektronik, die beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Headset nach jedem Vorfall auf Funktionalität und Beschädigungen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät in der Nähe hoher elektromagnetischer Strahlung zu platzieren. Hohe EMV-Belastungen können zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Zerstörungen der verbauten Elektronik führen.
- Vermeiden Sie es, das Headset extremen Temperaturen oder starker Sonneneinstrahlung auszusetzen.

INSTALLATION UND BETRIEB

Einlegen/Wechseln der Batterien

- Öffnen Sie das Batteriefach **Abb. 4, Pos. A** , indem Sie die Abdeckung vorsichtig in Richtung des Stirnbandes schieben. Das Batteriefach befindet sich auf der Oberseite der linken Hörmuschel des Headsets.
- Legen Sie 2 AAA-Batterien ein.
- Um Schäden am Gerät zu vermeiden, achten Sie auf die Ausrichtung (+/-) der verwendeten Batterien. Die notwendige Ausrichtung der Pole ist im Batteriefach markiert. Die Elektronik **funktioniert nicht** , wenn die Batterien falsch eingelegt sind.
- Schieben Sie die Abdeckung wieder über das Batteriefach, bis Sie ein "Klicken" hören.
- Um verbrauchte Batterien zu ersetzen, führen Sie die obigen Schritte aus.

Positionieren und Einstellen des TRACKR Blu

Um einen optimalen Gehörschutz zu gewährleisten, ist es notwendig, dass das Headset optimal auf dem Kopf sitzt und die Ohrmuscheln mittig über den Ohren positioniert sind.

Führen Sie die unten beschriebenen Schritte aus:

- Packen Sie den TRKR-B aus und spreizen Sie die beiden Ohrmuscheln auseinander, indem Sie leicht daran ziehen, sodass Sie das Headset über den Kopf ziehen können. **Abb. 1**
- Stellen Sie den Kopfbügel mit der Teleskopverstellung (*siehe Artikelbeschreibung*) auf die größtmögliche Größe ein.
- Platzieren Sie die TRKR-B-Ohrmuscheln so, dass sie mittig über den Ohren positioniert sind. Dabei ist es unerheblich, auf welcher Seite Sie die Bedienelemente positionieren möchten. In der folgenden Anleitung wird standardmäßig davon ausgegangen, dass die Bedienelemente auf der rechten Seite positioniert sind. **Abb. 2**
- Um einen guten Sitz des TRKR-B und einen optimalen Gehörschutz zu gewährleisten, dürfen beim Aufsetzen des Headsets keine Haare oder andere Fremdkörper zwischen der Polsterung und dem Kopf verbleiben. Bürsten Sie unerwünschte Haare beiseite, so dass die Kontaktfläche frei von Fremdkörpern ist. Passen Sie nun die Größe des Kopfbügels mithilfe der Verstellvorrichtungen so an, dass das Headset fest, aber bequem sitzt. **Abb. 2**

Schalten Sie das Headset ein/aus

- Platzieren Sie den Kapselgehörschutz TRKR-B wie **unter "Positionieren und Einstellen des Headsets"** beschrieben.
- Die Bedienelemente befinden sich auf der rechten Seite des TRKR-B.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie das EIN/AUS-Rad nach oben rollen (in Richtung des Stirnbandes) **Abb. 2, Pos. A**. Sie hören ein hörbares "Klicken", das anzeigt, dass der TRKR-B eingeschaltet ist.
- Um den TRKR-B auszuschalten, drehen Sie das EIN/AUS-Rad nach unten (in Richtung Boden), bis das "Klicken" wieder zu hören ist.
- Die EIN/AUS-Positionen sind auch am Headset mit "Ein" und "Aus" gekennzeichnet.

Anpassen des Außengeräuschs

- Nach dem Einschalten das EIN/AUS-Rad **einrollen Abb. 2, Pos. A**, erhöht oder verringert die im Kapselgehörschutz abgegebene Umgebungslautstärke.
- Rollen Sie das Rad nach oben (in Richtung Kopfbügel), um die Lautstärke zur Verbesserung des Hörvermögens zu erhöhen.
- Rollen Sie das Rad nach unten (in Richtung Boden), um die Lautstärke zur Verbesserung des Hörvermögens zu verringern.

Wechseln der Ohrmuscheln

- Legen Sie Ihre Hand unter das Ohrpolster und ziehen Sie gleichmäßig, bis sich das Ohrpolster löst. **Abb. 5**
- Machen Sie dann dasselbe auf der gegenüberliegenden Seite des Headsets.

- Nehmen Sie die neuen Polster aus der Verpackung und drücken Sie sie auf das Headset. Achte darauf, dass du alle Ränder in die Ohrmuschel drückst.

EXTERNE AUDIOGERÄTE (ÜBER 3,5 MM KLINKE)

Anschließen eines externen Audiogeräts

- Drücken Sie die SYNC-Taste **Abb. 7, Pos. A** und verbinden Sie das externe Gerät über die 3,5-mm-Buchse mit dem Headset. **Abb. 6, Pos. A.**
- Bitte beachten Sie auch die Hinweise in der Bedienungsanleitung des zweiten Geräts, das Sie verwenden.
- Die Signale des externen Gerätes werden direkt über das Headset ausgegeben.
- **STELLEN SIE SICHER, DASS DIE AUSGANGSLAUTSTÄRKE VOR DEM ANSCHLIESSEN AUF EIN MINIMUM EINGESTELLT IST, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN. STELLEN SIE DIE LAUTSTÄRKE LANGSAM AUF DEN GEWÜNSCHTEN PEGEL EIN, INDEM SIE DEN SCHALTER DREHEN**

Anpassen der Lautstärke

- Die Lautstärke des zweiten verwendeten Geräts wird über das dünne, gezackte Rad geregelt. **Abb. 7, Pos. B**
- Um die Lautstärke zu erhöhen, rollen Sie das dünne, gezackte Rad nach oben (in Richtung Kopfband). Um dies zu reduzieren, drehen Sie es in die entgegengesetzte Richtung (nach unten; in Richtung Boden).
- **VORSICHT: ZU HOHE LAUTSTÄRKE KANN ZU DAUERHAFTEN GEHÖRSCHÄDEN FÜHREN**

BLUETOOTH UND BLUETOOTH-FUNKTIONEN

Koppeln des TRACKR Blu mit einem zweiten Gerät

Der TRKR-B bietet die Möglichkeit, Geräte drahtlos über Bluetooth zu koppeln. Um Geräte über Bluetooth zu koppeln, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den TRKR-B ein.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des zweiten Geräts, das Sie verwenden (Mobiltelefon usw.), ein. Bitte beachten Sie auch die Hinweise für das zweite verwendete Gerät.
- Drücken Sie die SYNC-Taste **Abb. 8, Pos. A** für ca. 1-2 Sekunden.
- Der Lautsprecher sagt "Bluetooth On" und dann "Bluetooth Pairing Mode". Zusätzlich beginnt die Signal-LED blau zu blinken. **Abb. 8, Pos. B.**
- Der TRKR-B sollte in der Geräteliste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem zweiten Gerät unter dem Namen EM030_TRKR-B erscheinen.
- Starten Sie den Kopplungsvorgang im Menü des zweiten Geräts.
- Die Signal-LED Abb. 8, Pos. B beginnt schnell und gleichmäßig zu blinken. Dies bedeutet, dass der Kopplungsprozess gestartet wurde.
- Nachdem die Geräte erfolgreich gekoppelt wurden, ertönt über den TRKR-B-Lautsprecher die Meldung "Bluetooth Connected". Die Geräte sind nun verbunden.

Bluetooth-Funktionen

- **Anruf annehmen**
 - Eingehende Anrufe werden durch das Abspielen eines Klingeltons über den Lautsprecher des Headsets signalisiert. Wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten, drücken Sie die SYNC-Taste (**Abb. 8, Pos. A**).
- **Anruf beenden**
 - Drücken Sie die SYNC-Taste (**Abb. 8, Pos. A**) in einem aktiven Anruf für 1 Sekunde. Der aktive Anruf wird beendet.
- **Anruf ablehnen**

- Wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten, drücken Sie schnell die SYNC-Taste (**Abb. 8, Pos. A**) zweimal.
- **Anruf wiederholen**
 - Um die zuletzt gewählte Nummer erneut anzurufen, drücken Sie schnell die SYNC-Taste (**Abb. 8, Pos. A**) zweimal.
- **Anruf halten**
 - Um trotz eines laufenden Anrufs einen weiteren eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie schnell die SYNC-Taste (**Abb. 8, Pos. A**) zweimal.
 - Der aktuelle Anruf wird gehalten und das Headset wechselt automatisch auf den neuen, eingehenden Anruf.
- **Audio pausieren/abspielen**
 - Wenn der Musikplayer angeschlossen ist, drücken Sie die SYNC-Taste. Die Musikwiedergabe wird gestartet oder pausiert.
- **ACHTUNG: FEATURES UND FUNKTIONALITÄTEN HÄNGEN AUCH VOM ZWEITEN VERWENDETEN GERÄT AB**

WARTUNG UND REPARATUR

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen.
- Überprüfen Sie insbesondere vor jedem Gebrauch, ob die Ohrpolster in einwandfreiem Zustand sind. Der Zustand der Ohrpolster kann sich bei regelmäßiger Anwendung des Produkts verschlechtern. Risse und Beschädigungen der Polsterung können zu Undichtigkeiten führen und die Gehörschutzeigenschaften des Headsets verringern.
- Die Verwendung kann dazu führen, dass sich bei längerem Tragen Feuchtigkeit in den Ohrmuscheln ansammelt. Um Schäden an der Elektronik zu vermeiden, empfiehlt es sich, die Ohrpolster nach Gebrauch zu entfernen, damit das Headset austrocknen kann. Bitte beachten Sie diese Gebrauchsanweisung.
- Aggressive, chemische Reiniger und Substanzen können dem TRKR-B-Produkt schaden.
- Dieses Gerät wird mit Standardbatterien betrieben.

REINIGUNG

Reinigen Sie den TRKR-B nur mit einem feuchten, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen empfiehlt AXIL die Verwendung einer milden Seifenlösung. Vermeiden Sie die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln. Bitte beachten Sie, dass das Gerät **NICHT** untergetaucht werden darf, um Schäden an der eingebauten Elektronik zu vermeiden. Dies gilt als Manipulation und fällt nicht unter die von AXIL gewährte Garantie.

EUROPÄISCHE NORM EN 352

- Der Kapselgehörschutz TRKR-B bietet eine Entertainment-Audio-Funktion.
- Der Kapselgehörschutz TRKR-B ist mit einer pegelabhängigen Dämpfung (elektronischer Gehörschutz) ausgestattet, und der Benutzer sollte vor dem Gebrauch die korrekte Bedienung überprüfen. Wenn eine Verformung oder ein Versagen festgestellt wird, sollte der Benutzer den Kapselgehörschutz TRKR-B nicht sofort verwenden und sich bei der Wartung an die Empfehlungen des Herstellers halten.
- Der Kapselgehörschutz TRKR-B bietet einen elektrischen Audioeingang und die Eingangsspannung beträgt 3 V.
- Das Unterhaltungsaudiosignal überschreitet nicht 82 dB(A), die für das Ohr wirksam sind.
- Achtung: Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn nicht sichergestellt werden kann, dass die Eingangsspannung 82 dB(A) nicht überschreitet.
- Die Hörbarkeit von Warnsignalen an einem bestimmten Arbeitsplatz kann während der Nutzung der Unterhaltungseinrichtung beeinträchtigt sein.

- Warnung: Die Leistung kann sich mit der Nutzung des Akkus und der typischen Dauernutzung, die von den Kapselgehörschutzbatterien bei voller Ladung zu erwarten ist, verschlechtern.